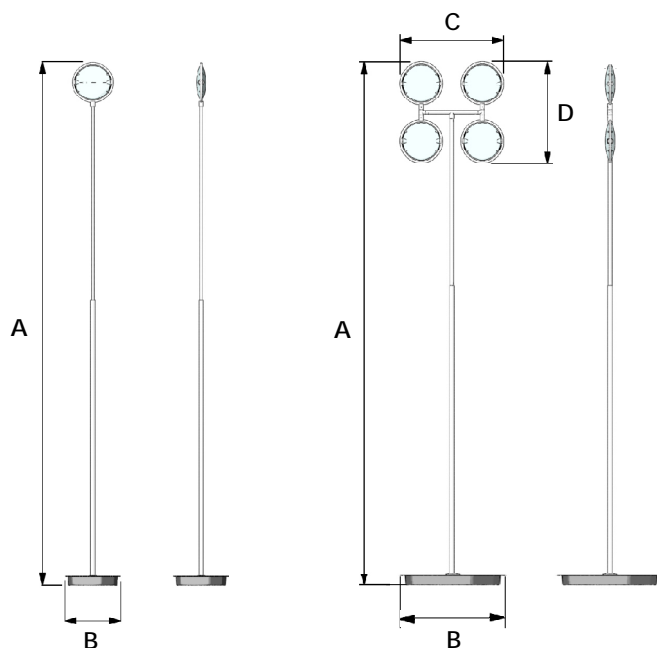


Metis, 1992



CODICE Code/Code Kode/Código	TENSIONE Voltage/Tension Spannung/Tensión	LAMPADINA Bulb/Ampoule Glühbirne/Bombilla	CARATTERISTICHE Features/Caractéristiques Merkmale/Características	DIMENSIONI in cm Dimensions in cm/Dimensions en cm Abmessungen in cm/Dimensiones en cm
3392	230V	1x230W max R7s (HA)	☐ IP40 ▽ 0,5m	A: 205 - B: 30
3392/2	230V	1x150W max Rx7s (MH)	☐ IP40 ▽ 0,5m	A: 205 - B: 30
3026	230V	1x120W max R7s (HA)	☐ IP40 ▽ 0,5m	A: 190 - B: 20
3599	230V	4x120W max R7s (HA)	☐ IP40 ▽ 0,5m	A: 200 - B: 36 - C: 35,9 - D: 35



Conforme alle norme di riferimento EN60598-1 e EN60598-2-4 e alle Direttive vigenti Bassa Tensione 2006/95.

In compliance with EN60598-1 and EN60598-2-4 and with current Low Voltage Directives 2006/95.

Conforme à la norme de référence EN60598-1 et EN60598-2-4 et aux Directives Basse Tension 2006/95 en vigueur.

Der Norm EN60598-1 und EN60598-2-4 und den geltenden Niederspannungsrichtlinien 2006/95 entsprechend.

Conforme a la norma EN60598-1 y EN60598-2-4 y a las directivas de Baja Tensión 2006/95 vigentes.



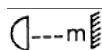
Applicabile su superfici normalmente infiammabili.

Can be applied to normally inflammable surfaces.

Installable sur des surfaces normalement inflammables.

Auf normalerweise entzündbaren Oberflächen montierbar.

Aplicable sobre superficies normalmente inflamables.



Distanza minima tra apparecchio e oggetti illuminati.

Minimum distance between fixture and illuminated objects.

Distance minimale entre appareil et objets éclairés.

Mindestabstand zwischen dem Gerät und den beleuchteten Gegenstände.

Distancia mínima entre aparato y objetos iluminados.



Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.

Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.

Avant toute opération sur l'appareil déconnecter la tension de réseau.

Vor jeder Montage oder Instandsetzung des Geräts den Strom ausschalten.

Antes de efectuar cualquier operación sobre el aparato, desconectar la tensión de red.



In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore FontanaArte o personale qualificato.

In case of damage to the feeding cable, please contact a FontanaArte dealer or qualified personnel for replacement.

En cas d'endommagement du câble d'alimentation, pour le remplacement il faut contacter un revendeur FontanaArte ou un personnel compétent.

Im Fall von Beschädigung des elektrischen Kabels, bitte Kontakt mit einem FontanaArte Händler oder mit einem qualifizierten Handwerker aufnehmen.

Si el cable de alimentación estuviera dañado, contactar a un vendedor de FontanaArte o a personal cualificado para sustituirlo.

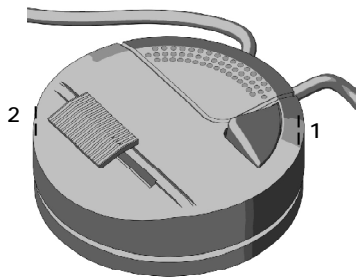
FontanaArte si riserva di apportare tutte le modifiche necessarie al miglioramento del presente prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

FontanaArte reserves the right to introduce all changes required for the improvement of the present product at any time and without notice.

FontanaArte se réserve d'apporter à n'importe quel moment et sans préavis toute modification nécessaire pour l'amélioration du produit.

FontanaArte kann jederzeit und ohne Vorankündigung die technischen und die strukturellen Merkmale verändern, um ihre Produkte zu verbessern.

FontanaArte se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considera puedan mejorar este producto en cualquier momento y sin aviso previo.



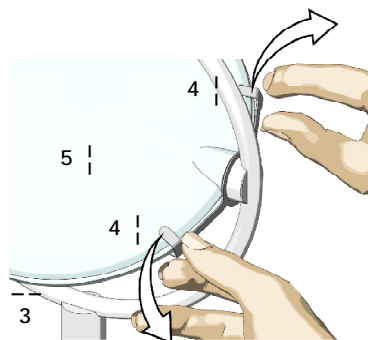
Per accendere e spegnere la lampada premere il pulsante (1). Per regolare l'intensità luminosa usare il dimmer (2).

To switch on and off the lamp press button (1). To adjust light intensity, use dimmer (2).

Pour allumer et éteindre la lampe presser le bouton (1). Pour régler l'intensité lumineuse utiliser le gradateur de lumière (2).

Zur Ein- und Ausschaltung der Lampe auf den Knopf (1) drücken. Zur Verstellung der Lichtstärke benutzen Sie den Dimmer (2).

Para encender y apagar la lámpara presionar el pulsador (1). Para regular la intensidad luminosa, utilizar el dispositivo adecuado (2).



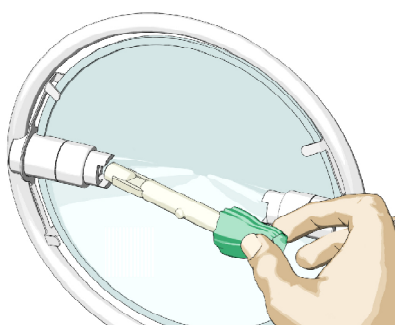
Per la sostituzione della lampadina, ruotare il diffusore (3) in posizione orizzontale, premere sulle molle (4) e sfilare il vetro (5).

To replace the bulb, rotate diffuser (3) to a horizontal position, press springs (4) and take off glass (5).

Pour le remplacement de l'ampoule, tourner le diffuseur (3) en position horizontale, presser sur les ressorts (4) et extraire le verre (5).

Zum Ersatz der Glühbirne drehen Sie den Diffusor (3) in waagerechte Position, die Federn (4) drücken und das Glas (5) abziehen.

Para sustituir la bombilla, girar el difusor (3) en posición horizontal, presionar los muelles (4) y extraer el vidrio (5).



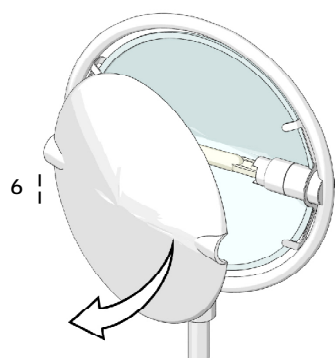
Sostituire la lampadina inserendola nel portalampada e facendo attenzione a non toccarla a mani nude. Rimontare il vetro (5) fissandolo mediante le molle (4).

Replace the bulb by inserting it in the lamp holder and avoid touching it with bare hands. Put glass (5) again and fix it by means of springs (4).

Remplacer l'ampoule en l'insérant dans la douille et en faisant attention à ne pas la toucher avec les mains nues. Réassembler le verre (5) en le fixant à l'aide des ressorts (4).

Die Glühbirne ersetzen: sie in die Lampenfassung stecken und mit nassen Händen nicht berühren. Das Glas (5) wieder montieren und durch Federn (4) befestigen.

Sustituir la bombilla introduciéndola en el portalámpara sin tocarla con las manos desnudas. Montar nuevamente el vidrio (5) fijándolo mediante los muelles (4).



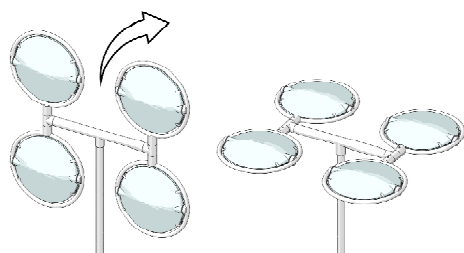
Per dirigere il flusso luminoso in una sola direzione, è possibile posizionare al posto di uno dei due vetri il riflettore (6) fornito in dotazione.

To direct the light flow only to one direction, it is possible to position the supplied reflector (6) instead of one of the two glasses.

Pour orienter le flux lumineux dans une seule direction, il est possible de positionner au lieu d'un des deux verres le réflecteur (6) fourni.

Um den Lichtstrom in eine einzige Richtung zu führen, ist es möglich, den ausgestatteten Lichtschirm (6) statt eines der zwei Gläser zu positionieren.

Para dirigir el flujo luminoso en una única dirección, se puede montar el reflector (6) entregado en vez de uno de los dos vidrios.



Sul modello 3599, è possibile ruotare il diffusore di 90°.

On model 3599, it is possible to rotate the diffuser by 90°.

Sur le modèle 3599, il est possible de tourner le diffuseur de 90°.

Auf dem Modell 3599, ist es möglich, den Diffusor um 90° zu drehen.

En el modelo 3599, se puede girar el difusor 90°.